

**Библиотека драматургии
Агентства ФТМ, Лтд.**



**Грег
Гамильтон**

**Не лучшее место
для ловли
бабочек**

Грег Гамильтон
Не лучшее место
для ловли бабочек
Серия «Библиотека
драматургии Агентства ФТМ»

Текст предоставлен правообладателем
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=29414527
Не лучшее место для ловли бабочек: ФТМ; Москва; 2018
ISBN 978-5-4467-1712-5

Аннотация

Поль и Агнесса Байон уже немолодая пара, достаточно чинная, хотя некогда оба они жили эмоциями, легко соглашались на любые авантюры. Сейчас же они больше думают о престиже, мечтают жить красиво, но спокойно. Их двадцатилетняя дочь Франческа – совсем другое дело. Она полна энергии, подвижна, родители почти ее не видят. Вдруг, в один прекрасный день, Франческа приводит в дом молодого человека, Роже, и объявляет, что они вчера поженились. Романтическая комедия Гамильтона выстроена по схеме противопоставлений, если не сказать противостояний. Французское противопоставлено итальянскому, Поль – своей жене Агнессе, они оба противопоставлены

молодоженам Франческе и Роже. Несмотря на это, персонажи пьесы счастливы.

Содержание

Действующие лица	5
Действие первое	6
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Грег Гамильтон

Не лучшее место для ловли бабочек

Действующие лица

Поль Байон, играет в защите.

Агнесса Байон, играет в нападении.

Франческа, их дочь, играет в любовь.

Роже Дестор, играет на трубе.

Караваджо Маршан, играет в шахматы.

Профессор, ни во что не играет, но любит смотреть, как это делают другие.

Действие происходит в квартире Байона.

Действие первое

*Гостиная в квартире Байона. Все основательно и предопределено. Книжный шкаф, телевизор, горка с посудой, журнальный столик, диван и два кресла. В окно заглядывает силуэт Эйфелевой башни, напоминая о том, что мы в Париже. На диване, свернувшись калачиком, спит одетый в халат **Поль**. Остается добавить, что сегодня суббота, утро и осень. Появляется **Агнесса**. В обтягивающей пижаме она достаточно привлекательна для своих лет. Позднее пробуждение оказало на нее положительное воздействие. Берет со стола пульт, включает телевизор. Звучит бодрая мелодия и голос диктора: «Погода в выходные дни порадует парижан. Сегодня это, пожалуй, единственная радость, ради которой вам не придется облегчать собственный карман». Агнесса выключает телевизор.*

Агнесса. Радость для тех, кто собрался провести день за городом или, на худой конец, прогуляться по набережной Сены. Если же вы можете лишь полюбоваться на эту погоду из окна... Кстати, давно пора помыть окна, иначе скоро из них полюбоваться чем-нибудь сможет только слепой... **Поль**, ты спишь?... **Поль!**

Поль. Сплю.

Что за привычка разговаривать во сне? Как будто нельзя было выговориться днем... Почему ты разлегся здесь, в го-

стиной? Возвращайся в спальню и спи там хоть целый день – все равно от тебя никакого толку.

Поль встает и неуверенно движется в сторону спальни.

Остановись, Поль! Нам надо поговорить.

Поль. Подходите поближе, мадам и мсье! Феноменальный случай! Загадка природы! Перед вами – человек, который не спит! Меня зовут Пьер Байон. Мне пятьдесят два. Я бухгалтер. У меня жена и дочь, нет врагов и есть несбыточная мечта попасть на остров Маврикий. Несбыточная потому, что мне не дадут там побывать, ибо всякий раз находится статья расходов более важная и срочная, чем поездка на какой-то нелепый остров. С виду я такой же, как вы, и когда-нибудь вскрытие покажет что внутри у меня не было аккумуляторных батарей. Но я никогда не сплю по ночам. А днем – так уж и вовсе не до сна... И не потому, что не хочу или разучился. Мне не дают. Причем в самой изощренной форме, которую только можно вообразить. Как бы это вам объяснить подходчивей... Попробуйте уснуть, когда в вашу дверь (*показывает на голову*) – звонят. При этом ваш полночный гость – личность весьма изощренная. Он не станет давить на кнопку, пока не онемееет палец. Он сделает небольшой перерыв, передохнет, и как только вы, вообразив, что носитель ночных кошмаров убрался восвояси, станете дремать, зазвонит снова. И так до самого утра! «Не храпи»... «Что ты все время вертишься?»... «Что ты там бормочешь – я не слышу»... «Слышишь, в гостиной кто-то ходит»... Мо-

лодые люди, мечтающие соединиться на любовном ложе, на-чисто лишены виденья перспективы. Эту вот информацию им надо вбивать насильно! В шесть часов утра, уставший от этого перезвона, невыспавшийся, злой, идешь в гостиную, бросаешься на диван в надежде урвать для сна хотя бы часок, как в дверь снова звонят – с тобой, оказывается, хотят кое-что обсудить, не подозревая, что твои умственные способности от всего вышеупомянутого пришли в полный упадок.

Агнесса. Это я как раз подозревала!..

Поль. Я спрашиваю тебя, Агнесса, могу я поспать хотя бы в субботу?! (*В сторону.*) Сейчас прозвучит что-нибудь по поводу сотрясения воздуха.

Агнесса. Сколько сил ушло на сотрясение воздуха! Твой звонок зазвонил не вовремя, милый.

Поль (*в сторону*). Сопротивление бесполезно, надо сдаваться, это сэкономит нам силы. (*Агнессе.*) Каков предмет предстоящей беседы, дорогая?

Агнесса. Наша дочь.

Поль. Тебя беспокоит наша дочь?

Агнесса. К сожалению, только меня.

Поль. Беспокойство обычно базируется на фактах, которые его провоцируют. В день, когда Франческа появилась на свет, я знал о ней гораздо больше, нежели сегодня, в канун ее двадцатилетия. Вес, рост, цвет волос и глаз... Видишь, сколько всего! Она улыбалась, она орала, она хотела есть... Ты рыдала от счастья, из чего я заключил, что этот проект, –

по крайней мере, этот, – нам удался. Сегодня мне известно о ней лишь то, что она работает гидом. И это, пожалуй, все. Ах, нет!.. Иногда утром по тому, что занята ванна, а ты в это время пребываешь на кухне, я узнаю, что Франческа ночевала дома. Некоторое время спустя и эта информация покажется нам верхом осведомленности. Два-три телефонных звонка в течение года. Дежурные встречи на Рождество. И все. Будем надеяться, что появятся внуки. Уж эти-то на первых порах будут поговорчивей... Рад, что ты разделяешь мой оптимистичный прогноз, Агнесса, тем более что мы ведем разговор о вещах, в которые не стоит вмешиваться. Бесмысленно!

Агнесса. Родственники... Мои бедные родственники...

Поль. Ты имеешь в виду твоих итальянских родственников?

Агнесса. Кого ж еще?

Поль. Вообще-то я, вероятно, излишне самонадеянно подумал, что речь идет и обо мне.

Агнесса. Мама, отец, дядя Джованни, тетушка Джина и Гораций, мой дорогой кузен!..

Поль. Почему столь важная информация приходит к нам с таким опозданием? Если б я тогда знал, что ты имела на него виды...

Агнесса. Все они в один голос предубеждали меня против французов. Но как же при этом они были снисходительны к ним!

Поль. Послушай, Агнесса, субботнее утро, полное всяких планов, да к тому же после бессонной ночи...

Агнесса. Каких планов? Полдня просидеть за шахматами?

Поль....не самое удачное время вспоминать наших итальянских родственников. (*В сторону.*) Тем более, что они не сделали нам ничего хорошего.

Агнесса. Моих... Моих родственников!

Поль. Жаль. За двадцать с лишним лет я привык считать их своими. Такие славные люди!..

Агнесса. Очень славные! Не чета каким-то там французам!

Поль. С тех пор, как французы перестали защищать себя сами, передоверив это адвокатам, они малость подрастеряли свое достоинство, но все же не настолько, чтобы их сравнивали с итальянцами, да еще в пользу последних... Ты живешь во Франции, говоришь по-французски, работаешь в парфюмерной промышленности, известной на весь мир именно потому, что она французская. В конце концов, у тебя муж француз и дочь француженка!

Агнесса. Как ты думаешь, почему наша дочь носит итальянское имя?

Поль. В память о ком-нибудь из вашей пиренейской родни... А кстати говоря, почему?

Агнесса. Да!

Поль. Почему?

Агнесса. Да!

Поль. Почему?

Агнесса. Потому что она итальянка, как и ее мать! Послушай ты, борец за чистоту расы, а ты ведь у нас не чистокровный француз. Твой дедушка был сербом!

Поль. Не расстраивайся, дорогая. Бери пример с меня – я ведь не делаю из этого трагедии. После того, как мы перемыли кости половине Европы, может, упомянешь то важное дело, из-за которого меня лишили сна?

Агнесса. У Франчески есть парень.

Поль. Только один? Лучше б несколько – было б из кого выбрать. Когда игривый ветер странствий прибил меня к итальянскому берегу, тебя охаживали несколько человек, не считая дорогого кузена Горация. Я приятно выделялся на общем фоне, и ты остановила свой взгляд на мне. Вот они, преимущества выбора! А если бы меня не было, и рядом околочивался один Гораций...

Агнесса. В данном случае речь не идет о выборе. Она его уже сделала.

Поль. Из чего ты это заключила?

Агнесса. Вот уже две недели по утрам Франческу увозит какой-то тип. У него красный мотоцикл, много всяких никелированных штук!..

Поль. Две недели – срок вполне достаточный для того, чтобы определиться с выбором. Стало быть, в нашей картолке этот мотоциклист значится под псевдонимом «какой-то

тип». Что еще о нем известно?

Агнесса. Он музыкант.

Поль. Кажется, мы можем себя поздравить.

Агнесса. Несколько дней назад Франческа болтала по телефону с подружкой и я случайно...

Поль. Само собой.

Агнесса....услышала... Она говорила, что все вечера проводит там, где играет ее парень.

Поль. Поспешные выводы, Агнесса. Парень может играть в рулетку... Пока что единственным достоверным фактом можно считать цвет его транспортного средства, а это всего лишь подсказывает нам, что в те ночи, когда нет признаков, подтверждающих присутствие нашей дочери дома, следы ее пребывания следует искать в районе парковки красного мотоцикла.

Агнесса. Ты должен поговорить с Франческой. Почему-то мне кажется, у тебя это получится лучше, чем у меня.

Поль. Почему-то мне тоже. В последний раз что-то подобное имело место полгода назад, когда у нее возникли какие-то финансовые затруднения. Она спросила, могу ли я выручить ее. Я ответил, что да, и мы расстались в полном удовольствии от общения. Понимаешь, Агнесса, интерес к разговору, по крайней мере у одного из участников, присутствует тогда, когда он надеется что-то получить от другого: напутствие, совет, сочувствие или деньги. Замечательно, когда в разговоре заинтересованы обе стороны. Мы вам совет –

вы нам деньги, что-то в этом роде... Правда, у этого варианта встречается весьма любопытный подтекст. Кому-то, например, может потребоваться совет, как, не вызывая подозрений, помочь богатому дядюшке перебраться в такие места, где его капиталы ему уже не понадобятся. В нашем случае криминальный подтекст отсутствует, зато весьма определенно просматриваются намерения сторон. У Франчески есть парень, и у них, как это теперь принято говорить, любовь. Почему она должна нам это как-то объяснять? Она взрослая девушка.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.